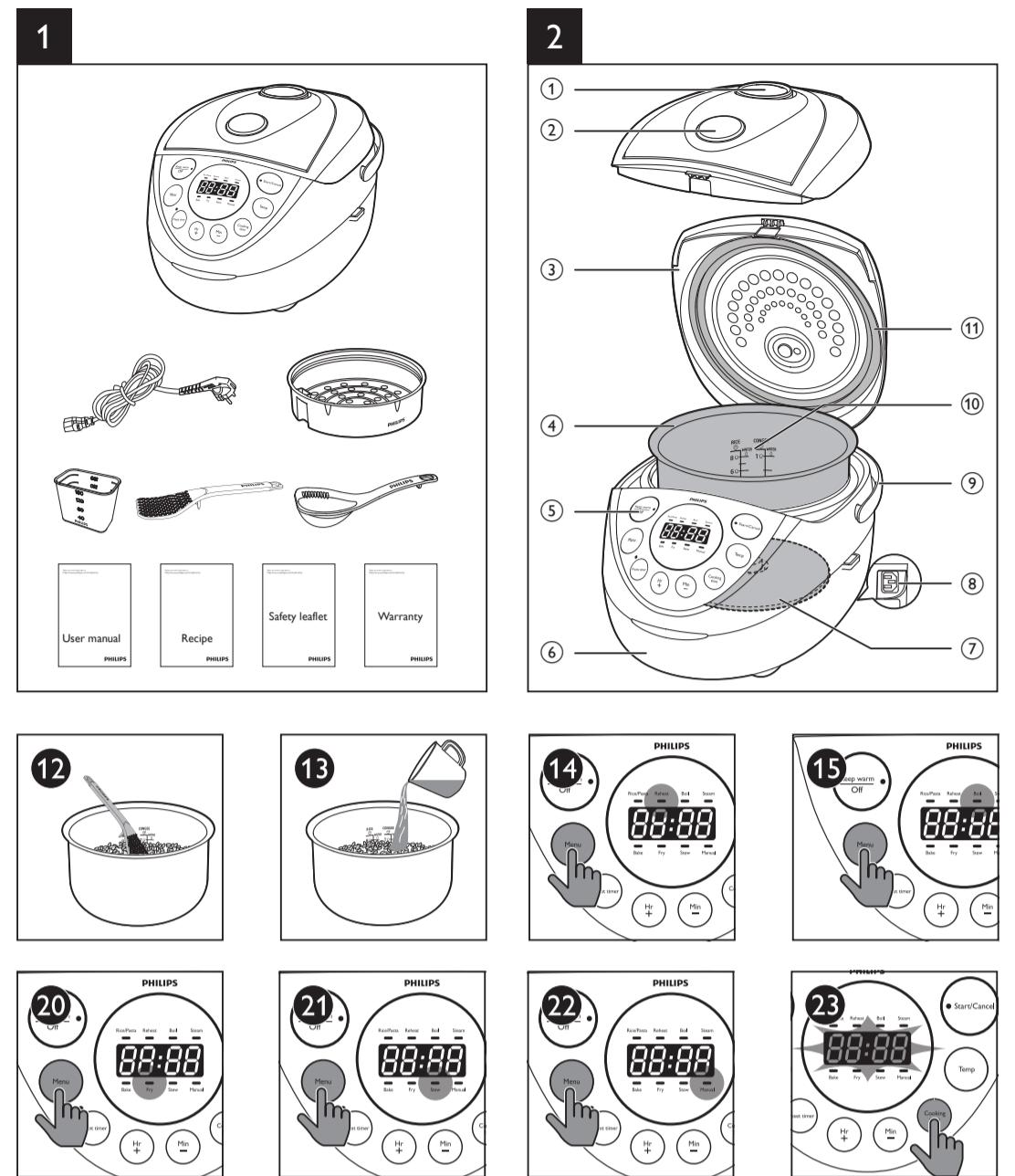




HD3139

EN User manual	LV Lietotāja rokasgrāmata
BG Ръководство за потребителя	PL Instrukcja obsługi
CS Příručka pro uživatele	RO Manual de utilizare
ET Kasutusjuhend	RU Руководство пользователя
HR Korisnički priručnik	SK Príručka užívateľa
HU Felhasználi kézikönyv	SL Uporabniški priročnik
LT Vartotojo vadovas	SR Korisnički priručnik

PHILIPS



#### 4 Using the multicooker

##### Before first use

- Take out all the accessories from the inner pot. Remove the packaging material of the inner pot.
- Clean the parts of the multicooker thoroughly before using it for the first time (see chapter 'Cleaning and Maintenance').

##### Note

- Make sure all parts are completely dry before you start using the multicooker.

↳ The keep-warm indicator (Keep warm/Off) lights up (fig.11).

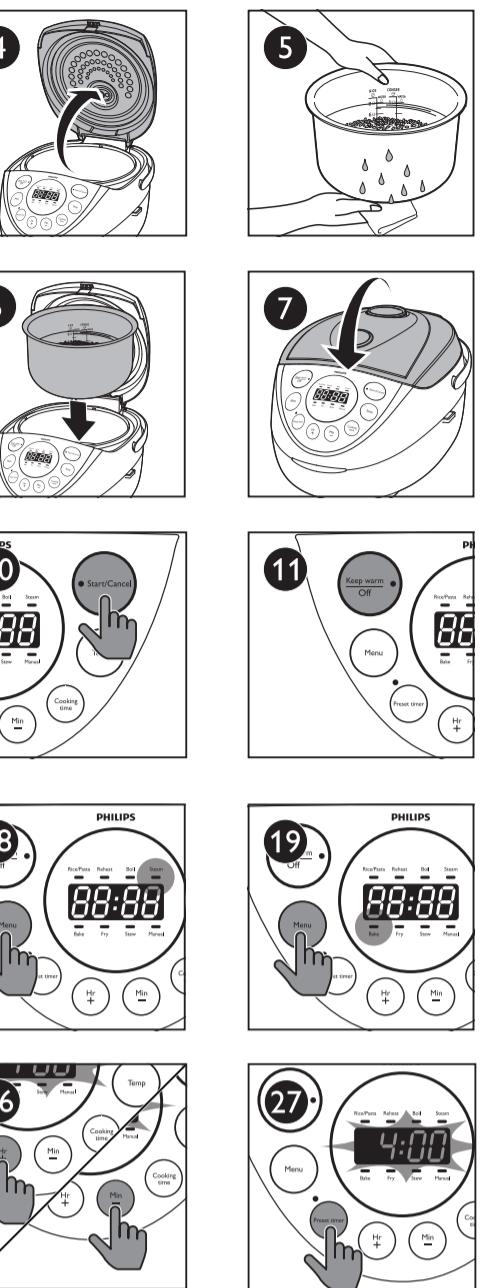
↳ To set a different cooking time, refer to chapter "Adjusting the cooking time and temperature".

- Press the start button (Start/Cancel) to start cooking (fig.10).
- When the cooking is finished, you will hear 4 beeps and the selected cooking function light will be off.
- The multicooker will be in keep-warm mode automatically.

↳ The keep-warm indicator (Keep warm/Off) lights up (fig.11).

##### Note

- Do not close the top lid when cooking in the fry mode.
- It's recommended to open lid during cooking when the temperature is above 130°C.



manual functions. Refer to the "Functions overview" table for the time regulation of each function.

- After you have selected the desired cooking function using the menu button, the default cooking time will be displayed on the screen.
- To set a different cooking time, press the cooking time button (Cooking time) (fig.23), and the default cooking time starts flashing on the display.

2 Press the hour button (Hr +) to set the hour unit (fig.24).

3 Press the minute button (Min -) to set the minute unit (fig.24).

4 To set a different cooking temperature, press the temperature button (Temp) (fig.25), and the default temperature starts flashing on the display.

5 Press the increase (Hr +) or the decrease (Min -) button to set the desired cooking temperature (fig.26).

The temperature control is defective. Take the appliance to your Philips dealer or a service center authorized by Philips.

The rice is scorched.

You have not rinsed the rice properly. Rinse the rice until the water runs clear.

Water spills out of the multicooker during cooking.

Make sure that you add water to the level indicated on the scale inside the inner pot that corresponds to the number of cups of rice used.

I cannot get to the desired cooking function.

Clean the inner pot with some washing detergent and warm water.

After cooking make sure the steam vent cap, inner lid and inner pot is cleaned thoroughly.

Error message (E1, E2, E3, or E4) appears on the display.

There has been a power failure during cooking. Take the appliance to your Philips dealer or a service center authorized by Philips.

#### 7 Guarantee and service

If you need service or information, or if you have a problem, visit the Philips website at [www.philips.com](http://www.philips.com) or contact the Philips Customer Care Center in your country. You can find its phone number in the worldwide guarantee leaflet. If there is no Customer Care Center in your country, go to your local Philips dealer.

#### 8 Specifications

Model Number	HD3139
Rated power output	980W
Rated capacity	4.0L

#### 9 Troubleshooting

If you encounter problems when using this multicooker, check the following points before requesting service. If you cannot solve the problem, contact the Philips Consumer Care Center in your country.

Problem	Solution
---------	----------

The light on the button does not go on.

The light is defective. Take the appliance to your Philips dealer or a service center authorized by Philips.

The multicooker is not connected to the power supply. If there is no power supply, the power failure backup function does not work and the display does not function.

The battery for the display runs out of power. Take the appliance to your Philips dealer or a service center authorized by Philips to have the battery replaced.

The rice is not cooked.

There is not enough water. Add water according to the scale on the inside of the inner pot.

You did not press the start button (Start/Cancel).

Make sure that there is no foreign residue on the heating element and the outside of the inner pot before switching the multicooker on.

The heating element is damaged, or the inner pot is deformed. Take the multicooker to your Philips dealer or a service center authorized by Philips.

The rice is too dry and not well cooked.

You might have pressed the keep-warm button (Keep warm/Off) before pressing the start button (Start/Cancel). In this case the multicooker will be in standby mode after the cooking is finished.

The temperature control is defective. Take the appliance to your Philips dealer or a service center authorized by Philips.

The rice is scorched.

You have not rinsed the rice properly. Rinse the rice until the water runs clear.

Water spills out of the multicooker during cooking.

Make sure that you add water to the level indicated on the scale inside the inner pot that corresponds to the number of cups of rice used.

I cannot get to the desired cooking function.

Press the menu button (Menu) repeatedly to select the desired function as shown by the indicator.

Rice smells bad after cooking.

Clean the inner pot with some washing detergent and warm water.

After cooking make sure the steam vent cap, inner lid and inner pot is cleaned thoroughly.

Error message (E1, E2, E3, or E4) appears on the display.

#### Общ преглед на функциите

Функции	Време за пригответие по подразбиране	Регулируемо време за пригответие	Зададено време	Време по подразбиране температура
---------	--------------------------------------	----------------------------------	----------------	-----------------------------------

Ориз/паста (Rice/Pasta)	40 мин.	/	1 – 24 ч.	130 – 140 °C
Прегответяне (Reheat)	10 мин.	5 мин. – 2 ч.	1 – 24 ч.	95 – 100 °C
Варене (Boil)	1 час	20 мин. – 4 ч.	1 – 24 ч.	90 – 100 °C
На пар (Steam)	45 мин.	5 мин. – 2 ч.	1 – 24 ч.	90 – 100 °C
Печење (Bake)	45 мин.	20 мин. – 2 ч.	1 – 24 ч.	100 °C
Пържене (Fry)	15 мин.	5 – 60 мин.	/	145 – 150 °C
Задавашане (Stew)	1 час	20 мин. – 10 ч.	1 – 24 ч.	85 – 90 °C
Ръчен (Manual)	2 ч.	5 мин. – 10 ч.	1 – 24 ч.	100 °C

#### Забележка

- Времето за пригответие за функциите печење и ръчните функции е регулируемо. Можете да изберете температура както за функциите печење, така и за ръчните функции между 40 °C и 160 °C. Съ这个时代.
- Съ这个时代 започнето готовене можете да натиснете бутона за отмяна (Start/Cancel) (старт/отмяна), за да деактивирате процеса на пригответие и многофункционалният уред за готовене ще премине в режим на готовност.
- Времето за готовене не се показва директно от началото на някои функции, като например за ориз/паста (Rice/Pasta) (ориз/паста), за прегответяне (Reheat) (прегответяне), за варене (Boil) (варене), и за пар (Steam) (на пар). Съ这个时代 се показва на екрана през по-голямата част от времето за готовене, докато многофункционалният уред за готовене ще изчаква обмяна на водата/гънчичността и съставите в начинния период на подготовката. Съ这个时代 като многофункционалният уред за готовене ще действа идентично необходимо време за готовене, таймерът показва оставащото време за готовене.

#### 4 Използване на многофункционалния уред за готовене

##### Преди първата употреба

- Извадете всички аксесоари от вътрешния съд. Махнете олаквателния материјал на вътрешния съд.
- Почистете основните части на многофункционалния уред за готовене, преди да го използвате за първи път (викте глава „Почистване и поддръжка“).

#### Забележка

- Уверете се, че всички части са напълно сухи, преди да започнете да използвате многофункционалния уред за готовене.

#### Подготовка преди готовене

- Преди да използвате многофункционалния уред за готовене, трябва да изпълните следните стъпки:
- 1 Отмерете ориз с помощта на предоставената за цяла меричка чаша.
  - 2 Измийте ориза добре.
  - 3 Поставете измития ориз във вътрешния съд.
  - 4 Добавете вода до обозначеното ниво на скакала във вътрешния съд и подравнете повърхността на ориза.
  - 5 Натиснете бутона за освобождаване на капака, за да го отворите (фиг. 4).
  - 6 Избръснете добре външната повърхност на вътрешния съд (фиг. 5), след което поставете вътрешния съд в многофункционалния уред за готовене (фиг. 6). Проверете дали вътрешният съд контактува добре с нагревателния елемент.
  - 7 Затворете капака на многофункционалния уред за готовене (фиг. 7) и включете щепсела в контакт (фиг. 8).

#### Забележка

- Уверете се, че вътрешният съд контактува добре с нагревателния елемент.
- За подробности относно състоянието на ориз – вода винкте.
- Обозначеното ниво на вътрешната страна на вътрешния съд е само една индикация. Вие винаги можете да регулирате нивото на водата според различните видове ориз и линии в предпогодките.
- Уверете се, че външната повърхност на вътрешния съд е чиста и суха преди да използвате.

#### Български

##### 1 Вашият многофункционарен уред за готовене

Поздравяваме ви за покупката и добре дошли във Philips!

За да съпътствате използването на предлаганата от Philips поддръжка, регистрирайте продукта си на адрес [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

##### 2 Какво има в кутията (фиг. 1)

Главно устройство на многофункционалния уред за готовене	Захранващ кабел
Кошница за готовене на пар	Мерителна чаша
Лопатка	Черпак за сула
Ръководство за потребителя	Рецепта
Брошура за безопасност	Гаранционна карта

##### 3 Общ преглед (фиг. 2)

Лодвичка на капака на отвора за пар	Нагревателен елемент



<tbl\_r cells="2" ix="3" maxcspan="1"



## 1 Teie Multicooker

Önnitluse ostu puhul ja tervitame! Philips poolt!  
Philipsi pakutava tooteote eelistale täielikus kasutamiseks registreerige oma toode veebleile [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

## 3. Pakendi sisu (joonis 1)

Multicookeri põhisade	Töitejuhe
Aurutusrest	Mõõtenõu
Spaatli	Supikulp
Kasutusühend	Retept
Ohutusühend	Garantileht

## 3. Ülevaade (joonis 2)

(1) Auru eemaldatud kork	(7) Küttekaha
(2) Kaanevabastusnupp	(8) Elektroonik
(3) Pealmine kaas	(9) Seadmeli kääpide
(4) Sisemine nõu	(10) Veetaseme näidik
(5) Juhtpaneel	(11) Röngastihend
(6) Põhikorpuse	

## Juhkute ülevaade (joonis 3)

(12) Köögitoimingud	(17) Minut / vähendamise nupp
(13) Soojana hoidmise/ väljatlülitamise nupp	(18) Väljätmisnäisa nupp
(14) Nupp „Menü“ (menüü)	(19) Temperatuuri nupp
(15) Eelseadistusnupp	(20) Käivitamis-/katkestamisnupp
(16) Tund / suurendamise nupp	(21) Ekaan

## Programmide ülevaade

Funktsooniid	Küpsetusaaja valesade	Reguleeritav küpsetusaeg	Eelseadistatud aeg	Küpsetusaaja valesade
Ruis/Pasta (Rice/ Pasta)	40 minutit	/	1-24 tundi	130-140 °C
Üleseosjondamine (Reheat)	5 minutit - 2 tundi	1-24 tundi	95-100 °C	
Keetmine (Boil)	20 minutit - 4 tundi	1-24 tundi	90-100 °C	
Aurutamine (Steam)	5 minutit - 2 tundi	1-24 tundi	90-100 °C	
Küpsetamine (Bake)	20 minutit - 2 tundi	1-24 tundi	100 °C	
Praadmine (Fry)	5-60 minutit	/	145-150 °C	
Hautamine (Stew)	20 minutit - 10 tundi	1-24 tundi	85-90 °C	
Kasutusühend (Manual)	2 tundi	5 minutit - 10 tundi	1-24 tundi	100 °C

## Märkus.

• Küpsetamisel kasutavat ja käitsi juhitavat programmide temperatuuri saab reguleerida. Küpsetamisel kasutavat ja käitsi juhitavat programmidest saate vajutada katkestamisnuppu (Start/Cancel) ja küpsetamisprotsess desakseerida. Seejärel lülitub Multicooker ooterežiim.

• Mõningate funktsioonide, näiteks rüstipaasi (Rice/Pasta), üleseosjondamise (Reheat), keetmine (Boil) ja aurutamine (Steam) korral peab kuna kütteka küttekujuks kõnelema. Seejärel lülitub Multicooker tootab teed vedeliku ja koostöösine koguse esialgse toiduväljatöötamisja jookul. Kui Multicooker töstab tegeliku vajamineva kütpeustuks, näitab taime järeljäädud aega.

## 4 Multicookeri kasutamine

## Enne esimest kasutamist

1 Võtke kõik tarvitud sisemised nõust välja. Eemaldaage sisemise nõu pakkematerjal.

2 Enne seadme esmakordset kasutamist tehke selle osad hoolikalt puhtaks (vt peatükki "Puhasamine ja hooldus").

## Märkus.

• Enne seadme kasutamist veenduge, et kõik osad on täiesti kuivad.

## Ettevalmistused enne toidu valmistamist

Enne seadme kasutamist peate tegema järgmist:

Rüs:

- 1 Mööte välijal riisi kogu komplekti kuulua mõõtenöö abil.
- 2 Peske riisi põhjalkut.
- 3 Pange eelnevalt pestud riisi sisemisse nõusse.
- 4 Lisage vett sisemise nõu skalatlaidatud tasemeni ja siluge riisi pind tasaseks.

Erinev road:

- 5 Kaane avamiseks vajutage kaanevabastusnupule (joonis 4).
- 6 Pühkige sisemise nõu välijal kuivaks (joonis 5), seejärel pange sisemise nõu Multicookerisse (joonis 6). Kontrollige, kas sisemine nõu on korralikult küttekujuks kokkupuites.
- 7 Sulgege Multicookeri kaas (joonis 7) ja ühendage pistik seinakontakti (joonis 8).

## Märkus.

• Kontrollige, et sisemine nõu oleks korralikult küttekujuks.

• Täpseme teabe riisi ja vea suhte kolatale retsepsti.

• Sisemisel nõul märgitud tase on lihtsalt näitlik. Te võtke alati veetset reguleerimise, vörtes arvesse erinevate riistüüpi ja isiklike eelistusi.

• Kontrollige, et sisemise nõu välpind oleks kuiv ja puhas ning et küttekujuks ega magnetilülit ei ole mingide toidujäädike.

## Rüs/pasta valmistamine

1 Järgige osas "Ettevalmistused enne söogi valmistamist" toodud samme.

2 Vajutage menüünuppu (Menu) kuni rüs/pasta küpsetamise programmi (Rice/Pasta) on valitud (joonis 9).

3 Küpsetamise alustamiseks vajutage käivitamisnuppu (Start/Cancel) (joonis 10).

4 Kui programm on lõppenud, kuulete nelja piiksu ning valitud küpsetusprogrammi tulu kustub.

5 Seade lülitub automaatselt soojana hoidmise režiimile.

→ Süttib soojana hoidmise märgutuli (Keep warm/Off) (joonis 11).

## Märkus.

• Frittisimiprogrammi kasutamise ajal ärge pealista kaant sulgege.

• Küpsetamise ajal on välti vaja laadida.

6 Rüs/pasta valmistamine

1 Järgige osas "Ettevalmistused enne söogi valmistamist" toodud samme.

2 Vajutage menüünuppu (Menu) kuni rüs/pasta küpsetamise programmi (Rice/Pasta) on valitud (joonis 9).

3 Küpsetamise alustamiseks vajutage käivitamisnuppu (Start/Cancel) (joonis 10).

4 Kui programm on lõppenud, kuulete nelja piiksu ning valitud küpsetusprogrammi tulu kustub.

5 Seade lülitub automaatselt soojana hoidmise režiimile.

→ Süttib soojana hoidmise märgutuli (Keep warm/Off) (joonis 11).

7 Hauamine

1 Pange koostained sisemisse nõusse.

2 Järgige osas "Ettevalmistused enne söogi valmistamist" toodud samme nr 6.

3 Sisestage pistik pistikupessa.

8 Rüs/pasta valmistamine

1 Järgige osas "Ettevalmistused enne söogi valmistamist" toodud samme.

2 Vajutage menüünuppu (Menu) kuni rüs/pasta küpsetamise programmi (Rice/Pasta) on valitud (joonis 9).

3 Küpsetamise alustamiseks vajutage käivitamisnuppu (Start/Cancel) (joonis 10).

4 Kui programm on lõppenud, kuulete nelja piiksu ning valitud küpsetusprogrammi tulu kustub.

5 Seade lülitub automaatselt soojana hoidmise režiimile.

→ Süttib soojana hoidmise märgutuli (Keep warm/Off) (joonis 11).

9 Puhastamine ja hooldus

1 Märkus.

• Frittisimiprogrammi kasutamise ajal ärge pealista kaant sulgege.

• Küpsetamise ajal on välti vaja laadida.

10 Rüs/pasta valmistamine

1 Järgige osas "Ettevalmistused enne söogi valmistamist" toodud samme.

2 Vajutage menüünuppu (Menu) kuni rüs/pasta küpsetamise programmi (Rice/Pasta) on valitud (joonis 9).

3 Küpsetamise alustamiseks vajutage käivitamisnuppu (Start/Cancel) (joonis 10).

4 Kui programm on lõppenud, kuulete nelja piiksu ning valitud küpsetusprogrammi tulu kustub.

5 Seade lülitub automaatselt soojana hoidmise režiimile.

→ Süttib soojana hoidmise märgutuli (Keep warm/Off) (joonis 11).

11 Puhastamine ja hooldus

1 Märkus.

• Enne puhastama hakkamist eemaldaage seade voluuvõrgust.

• Enne puhastamist oodake, kuni seade on piisavalt jahtunud.

12 Rüs/pasta valmistamine

1 Järgige osas "Ettevalmistused enne söogi valmistamist" toodud samme.

2 Vajutage menüünuppu (Menu) kuni rüs/pasta küpsetamise programmi (Rice/Pasta) on valitud (joonis 9).

3 Küpsetamise alustamiseks vajutage käivitamisnuppu (Start/Cancel) (joonis 10).

4 Kui programm on lõppenud, kuulete nelja piiksu ning valitud küpsetusprogrammi tulu kustub.

5 Seade lülitub automaatselt soojana hoidmise režiimile.

→ Süttib soojana hoidmise märgutuli (Keep warm/Off) (joonis 11).

13 Puhastamine ja hooldus

1 Märkus.

• Enne puhastama hakkamist eemaldaage seade voluuvõrgust.

• Enne puhastamist oodake, kuni seade on piisavalt jahtunud.

14 Rüs/pasta valmistamine

1 Järgige osas "Ettevalmistused enne söogi valmistamist" toodud samme.

2 Vajutage menüünuppu (Menu) kuni rüs/pasta küpsetamise programmi (Rice/Pasta) on valitud (joonis 9).

3 Küpsetamise alustamiseks vajutage käivitamisnuppu (Start/Cancel) (joonis 10).

4 Kui programm on lõppenud, kuulete nelja piiksu ning valitud küpsetusprogrammi tulu kustub.

5 Seade lülitub automaatselt soojana hoidmise režiimile.

→ Süttib soojana hoidmise märgutuli (Keep warm/Off) (joonis 11).

15 Puhastamine ja hooldus

1 Märkus.

• Enne puhastama hakkamist eemaldaage seade voluuvõrgust.

• Enne puhastamist oodake, kuni seade on piisavalt jahtunud.

16 Rüs/pasta valmistamine

1 Järgige osas "Ettevalmistused enne söogi valmistamist" toodud samme.

2 Vajutage menüünuppu (Menu) kuni rüs/pasta küpsetamise programmi (Rice/Pasta) on valitud (joonis 9).

3 Küpsetamise alustamiseks vajutage käivitamisnuppu (Start/Cancel) (joonis 10).

4 Kui programm on lõppenud, kuulete nelja piiksu ning valitud küpsetusprogrammi tulu kustub.

5 Seade lülitub automaatselt soojana hoidmise režiimile.

→ Süttib soojana hoidmise märgutuli (Keep warm/Off) (joonis 11).

17 Rüs/pasta valmistamine

1 Järgige osas "Ettevalmistused enne söogi valmistamist" toodud samme.

2 Vajutage menüünuppu (Menu) kuni rüs/pasta küpsetamise programmi (Rice/Pasta) on valitud (joonis 9).

3 Küpsetamise alustamiseks vajutage käivitamisnuppu (Start/Cancel) (joonis 10).

4 Kui programm on lõppenud, kuulete nelja piiksu ning valitud küpsetusprogrammi tulu kustub.

5 Seade lülitub automaatselt soojana hoidmise režiimile.

→ Süttib soojana hoidmise märgutuli (Keep warm/Off) (joonis 11).

18 Rüs/pasta valmistamine

1 Järgige osas "Ettevalmistused enne söogi valmistamist" toodud samme.

2 Vajutage menüünuppu (Menu) kuni rüs/pasta küpsetamise programmi (Rice/Pasta) on valitud (joonis 9).

3 Küpsetamise alustamiseks vajutage käivitamisnuppu (Start/Cancel) (joonis 10).

4 Kui programm on lõppenud, kuulete nelja piiksu ning valitud küpsetusprogrammi tulu kustub.

5 Seade lülitub automaatselt soojana hoidmise režiimile.

→ Süttib soojana hoidmise märgutuli (Keep warm/Off) (joonis 11).

19 Rüs/pasta valmistamine

1 Järgige osas "Ettevalmistused enne söogi valmistamist" toodud samme.

2 Vajutage menüünuppu (Menu) kuni rüs/pasta küpsetamise programmi (Rice/Pasta) on valitud (joonis 9).

3 Küpsetamise alustamiseks vajutage käivitamisnuppu (Start/Cancel) (joonis 10).

4 Kui programm on lõppenud, kuulete nelja piiksu ning valitud küpsetusprogrammi tulu kustub.

5 Seade lülitub automaatselt soojana hoidmise režiimile.

→ Süttib soojana hoidmise märgutuli (Keep warm/Off) (joonis 11).

20 Rüs/pasta valmistamine

1 Järgige osas "Ettevalmistused enne söogi valmistamist" toodud samme.

2 Vajutage menüünuppu (Menu) kuni rüs/pasta küpsetamise programmi (Rice/Pasta) on valitud (joonis 9).

3 Küpsetamise alustamiseks vajutage käivitamisnuppu (Start/Cancel) (joonis 10).

4 Kui programm on lõppenud, kuulete nelja piiksu ning valitud küpsetusprogrammi tulu kustub.

5 Seade lülitub automaatselt soojana hoidmise režiimile.

→ Süttib soojana hoidmise märgutuli (Keep warm/Off) (joonis 11).

21 Rüs/pasta valmistamine

1 Järgige osas "Ettevalmistused enne söogi valmistamist" toodud samme.

2 Vajutage menüünuppu (Menu) kuni rüs/pasta küpsetamise programmi (Rice/Pasta) on valitud (joonis 9).

3 Küpsetamise alustamiseks vajutage käivitamisnuppu (Start/Cancel) (joonis 10).

4 Kui programm on lõppenud, kuulete nelja piiksu ning valitud küpsetusprogrammi tulu kustub.

5 Seade lülitub automaatselt soojana hoidmise režiimile.

→ Süttib soojana hoidmise märgutuli (Keep warm/Off) (joonis 11).

22 Rüs/pasta valmistamine

1 Järgige osas "Ettevalmistused enne söogi valmistamist" toodud samme.

2 Vajutage menüünuppu (Menu) kuni rüs/pasta küpsetamise programmi (Rice/Pasta) on valitud (joonis 9).

3 Küpsetamise alustamiseks vajutage käivitamisnuppu (Start/Cancel) (joonis 10).

4 Kui programm on lõppenud, kuulete nelja piiksu ning valitud küpsetusprogrammi tulu kustub.

5 Seade lülitub automaatselt soojana hoidmise režiimile.

→ Süttib soojana hoidmise märgutuli (Keep warm/Off) (joonis 11).

23 Rüs/pasta valmistamine

1 Järgige osas "Ettevalmistused enne söogi valmistamist" toodud samme.

2 Vajutage menüünuppu (Menu) kuni rüs/pasta küpsetamise programmi (Rice/Pasta) on valitud (joonis 9).

3 Küpsetamise alustamiseks vajutage käivitamisnuppu (Start/Cancel) (joonis 10).

4 Kui programm on lõppenud,



• Pašalinkite maisto likučius sudrėkinta išgreta šluoste.

## Išorė

Viršutinė dangčio paviršius į pagrindinio korpuso išorę:

- Nušūstytike miltuoti vandeniu sudrėkinta šluoste.
- Valymo skydų valykite tik sausa medžiagos skiaute.
- Būtinai pašalinkite visus maisto likučius apie valymo skydį.

## Priedai

Ryžių smulkiams, sriuboms samtis, vidinius puodas, garintuvais ir garu išleidimo dangtelis:

- Paminkite į karštą vandenį ir nuplaukite kempine.



## 6 Perdirbimas

Šis simbolis reiška, kad gaminio negalima išmesti kartu su išprastomis būtinėmis atliekomis (2012/19/ES). Laičiakytės jūsų šalyje galiojančią taisyklę, kurios reglamentuoja atliekas elektros ir elektronikos gaminių sunirkimą. Tinkamai išmetus galima nuo neigiamo poveikio apsaugoti aplinką ir žmonių sveikatą.

## 7 Garantija ir techninė priežiūra

Jeigu jums reikalinga techninė priežiūra ar informacija, apsilankykite „Philips“ svetainėje [www.philips.com](http://www.philips.com) arba susiekitė su savo Šalių „Philips“ klientų aptarnavimo centro. Jo telefono numerį galite rasti visarieji pasulyjant garantijos garantiniame laipelyje. Jei jūsų šalyje nėra klientų aptarnavimo centro, kreipkitės į vietinę „Philips“ platintoją.

## 8 Specifikacijos

Modelio numeris	HD3139
Vardinė galios išvestis	980 W
Nomininalioji talpa	4,0 l

## 9 Trikčių diagnostika

Jei naudodami šiuo „Multicooker“ susidėrite su problemomis, prieš ikeipadiemis pagalbos, patirkinkite ūsius dalykus. Jei negalite išspręsti problemas, kreipkitės į savo Šalių „Philips“ klientų aptarnavimo centrą.

Problema	Sprendimas
Neuzsidauga mygtuko lempė.	Sujungimo problema. Patirkinkite, ar matinimo laida tankinai prijungta „Multicooker“ ir ar gerai įtinklo į elektros tinklo lizdu.



## Zmiana czasu i temperatury gotowania

Istnieje możliwość dostosowania czasu gotowania przypisanego do każdej z funkcji z wyjątkiem funkcji gotowania ryżu/makaronu. Można także dostosować temperaturę gotowania przypisaną do funkcji pieczenia oraz funkcji ręcznych. Czas gotowania, jaki można wybrać dla każdej z funkcji, podano w tabeli „Opis urządzeń funkcji”.

Po wybraniu odpowiedniej funkcji gotowania za pomocą przycisku menu na wyświetlaczu zostanie wyświetlony domyslny czas gotowania. 1 Aby ustawić inną czas gotowania, naciśnij przycisk czasu gotowania (Cooking time) (rys. 23). Na wyświetlaczu zacznie migać domyslny czas gotowania.

2 Naciśnij przycisk godzinę (Hr +), aby ustawić godzinę (rys. 24).

3 Naciśnij przycisk minut (Min -) aby ustawić minutę (rys. 24).

4 Aby ustawić inną temperaturę gotowania, naciśnij przycisk temperatury (Temp) (rys. 25). Na wyświetlaczu zacznie migać domyslna temperatura gotowania.

5 Naciśnij przycisk zwiększenia (Hr +) lub zmniejszenia (Min -), aby ustawić odpowiednią temperaturę gotowania (rys. 26).

## Funkcja opóźnionego startu

Funkcja opóźnionego startu można ustawić dla wszystkich trybów gotowania z wyjątkiem trybu smażenia.

- Wykonaj czynności 6 i 7 opisane w rozdziale „Przygotowanie do gotowania”.
- Naciśnij przycisk menu (Menu) do momentu wybrania żądanej funkcji gotowania (rys. 27).
- Naciśnij przycisk programowania (Preset timer). Na wyświetlaczu zacznie migać domyslny zaprogramowany czas.
- Naciśnij przycisk godzinę (Hr +) i przycisk minut (Min -), aby ustawić godzinę wybraną przez użytkownika.
- Naciśnij przycisk uruchamiania (Start/Cancel), aby zatwierdzić zaprogramowany czas (rys. 10).
- Gotowanie zostanie zakończone, gdy uplynie ustwiony czas. Usłyszy się 4 sygnały dźwiękowe, a wskaźnik wybranej funkcji gotowania zgasnie.
- Urządzenie automatycznie przełączy się w tryb utrzymywania ciepła.
- Zawsze się wskaznik utrzymywania ciepła (Keep warm/Off) (rys. 11).

## Uwaga

- Funkcja programowania nie jest dostępna w trybie smażenia.
- Przycisk programowania nie jest aktywny w trybie gotowania.

## 5 Czyszczenie i konserwacja

### Uwaga

- Pred rozpoczęciem czyszczenia urządzenia wyjmij jego wtyczkę z gniazdu elektrycznego.
- Pred rozpoczęciem czyszczenia odłączaj, aż urządzenie ostygnie.

## Wewnętrzna część urządzenia

Wewnętrzna strona górnej pokrywy i korpus urządzenia:

- Przetrzyj wyciągniętą, wilgotną szmatką.
- Pamiętaj, aby usunąć wszystkie pozostałości jedzenia, które przywróciły do urządzenia.

### Elementy gotowania

- Przetrzyj wyciągniętą, wilgotną szmatką.
- Usuń pozostałości jedzenia przy użyciu wyciągniętej, wilgotnej szmatki.

## Zewnętrzna część urządzenia

Powierzchnia pokrywy górnej i zewnętrzna powierzchnia korpusu urządzenia:

- Przetrzyj szmatkę zwilżoną wodą z dodatkiem mydła.
- Dla czyszczenia panelu sterowania użyj wyłącznie miękkiej, suchej szmatki.
- Pamiętaj, aby usunąć wszystkie pozostałości jedzenia znajdującej się na panelu sterowania.

## Akcesoria

Miska do ryżu, chocal do zupy, misa wewnętrzna, kosz do gotowania na parze oraz nasadka otworu wlotowego paru:

- Zamocuj w gorącej wodzie i wyczyść za pomocą gąbki.

## 6 Ochrona środowiska

Zużytego urządzenia nie należy wyrzucać wraz z pozostałymi odpadami gospodarstwa domowego i nie należy go traktować jako odpad komunalny. Należy dostarczyć go do punktu zbiorki selektywnej sprzętu elektrycznego i elektronnicznego, zorganizowanego przez administrację publiczną.

Poprawna selektywna zbiórka przekazywanego sprzętu/urządzenia gwarantuje specjalistyczne przetwarzanie oraz recykling, co wpływa na zmniejszenie negatywnych skutków dla ochrony zdrowia ludzkiego i środowiska naturalnego, oraz pozwala odzyskać materiały i komponenty, z których wyprodukowane były urządzenie.

Symbol przekreślonego kołowego kontenera do śmieci umieszczony na urządzeniu, opakowaniu, instrukcji obsługi, itp. Wskazuje, że podlega selektywnej zbiórce zgodnie z Dyrektywą Parlamentu Europejskiego i Rady 2012/19/WE.

## 7 Gwarancja i serwis

W razie konieczności naprawy w wypadku jakichkolwiek pytań lub problemów prosimy odwiedzić naszą stronę internetową www.philips.com lub skontaktować się z lokalnym Centrum Obsługi Klienta firmy Philips. Numer telefonu znajduje się w ulotce gwarancyjnej. Jeśli w Twoim kraju nie ma Centrum Obsługi Klienta, zwróci się o pomoc do sprzedawcy produktów firmy Philips.

## 8 Dane techniczne

Numer modelu	HD3139
Moc znamionowa	980 W
Pojemność znamionowa	4,0 l

## 9 Rozwiązywanie problemów

Jeśli w trakcie korzystania z urządzenia wystąpią problemy, wykonaj poniższe czynności sprawdzając po raz kolejny informacje. W przypadku braku możliwości samodzielnego rozwiązania problemu skontaktuj się z Centrum Obsługi Klienta firmy Philips w swoim kraju.

Problem	Rozwiążanie
Nie zapala się kontrolka przycisku.	Problem dotyczy polażenia. Sprawdź, czy przewód zasilający jest prawidłowo podłączony do urządzenia oraz czy wtyczka jest poprawnie docisnięta do gniazdka.
Kontrolka jest uszkodzona. Dostarcz urządzenie do sprzedawcy lub autoryzowanego centrum serwisowego firmy Philips.	Urządzenie nie jest podłączone do zasilania. W przypadku braku zasilania wyświetlacz oraz funkcja zasilania rezerwowego na wypadek przerwy w zasilaniu nie działa.

Problem	Rozwiążanie
Wyświetlacz nie działa.	Urządzenie nie jest podłączone do zasilania. W przypadku braku zasilania wyświetlacz oraz funkcja zasilania rezerwowego na wypadek przerwy w zasilaniu nie działa.

## 4 Utilizarea aparatului multicooker

### Înainte de prima utilizare

1 Scoateți toate accesorii din oala interioară. Îndepărtați materialul de ambalare al oalei interioare.

2 Curățați piesele aparatului multicooker temeinic înainte de a-l utiliza pentru prima dată (consultați capitolul „Curățare și întreținere”).

### Notă

- Asigurați-vă că toate componente sunt complet uscate înainte de a începe să utilizați aparatul multicooker.

### Pregătiri înainte de a găti

Înainte de a utiliza aparatul multicooker, trebuie să realizezi următoarele etape:

- Măsură orezul cu ajutorul paharului gradat furnizat.
- Splătiți cu rigurozitate orezul.
- Introduceți orezul presăpat în oala interioară.
- Adăugați apă până la nivelul indicat pe scara din interiorul oalei interioare și neteză suprafața orezului.
- Apăsați butonul de eliberare a capacului pentru a-l deschide (fig.4).
- Ștergeți exteriorul oalei interioare (fig.5), apoi puneti oala interioară în multicooker (fig.6). Verificați dacă oala interioară intră în contact cu elementul de cald, în mod corespunzător.
- Închideți capacul aparatului multicooker (fig.7) și introduceți stecărul în priză (fig.8).

### Notă

- Când scoateți oala interioară din aparatul multicooker, utilizați o mânășă de bucătărie sau o cârpă, deoarece oala este foarte fierbinte.

### Gătirea orezului/pastelor

- Urmăriți pași din „Pregătiri înainte de a găti”.
- Apăsați butonul meniu (Menu) până când funcția de gătire pentru orez/paste (Rice/Pasta) este selectată (fig.9).
- Apăsați butonul de pornire (Start/Cancel) pentru a începe gătirea (fig.10).
- Când procesul de gătire s-a încheiat, veți auzi 4 semnale sonore iar LED-ul aferent funcției de gătire selectate va fi stins.
- Aparatul multicooker va rămâne în modul de păstrare la cald, în mod automat.
- Indicatorul pentru păstrare la cald (Keep warm/Off) se aprinde (fig.11).

### Notă

- Închideți capacul oalei interioară din aparatul multicooker, utilizând o mânășă de bucătărie sau o cârpă, deoarece oala este foarte fierbinte.

### Prăjirea

- Introduceți alimentele și ingredientele în oala interioară.
- Urmăriți pași 6 din „Pregătiri înainte de a găti”.
- Introduceți stecărul în priză.

### Notă

- Funcția de presetare nu este disponibilă în modul de prăjire.
- Butonul de presetare nu răspunde în mod standby.

### Gătirea orezului/pastelor

- Urmăriți pași din „Pregătiri înainte de a găti”.
- Apăsați butonul meniu (Menu) până când funcția de gătire pentru orez/paste (Rice/Pasta) este selectată (fig.9).
- Apăsați butonul de pornire (Start/Cancel) pentru a începe gătirea (fig.10).
- Când procesul de gătire s-a încheiat, veți auzi 4 semnale sonore iar LED-ul aferent funcției de gătire selectate va fi stins.
- Aparatul multicooker va rămâne în modul de păstrare la cald, în mod automat.
- Indicatorul pentru păstrare la cald (Keep warm/Off) se aprinde (fig.11).

### Notă

- Închideți capacul oalei interioară din aparatul multicooker, utilizând o mânășă de bucătărie sau o cârpă, deoarece oala este foarte fierbinte.

### Înăbușire

- Introduceți alimentele și ingredientele în oala interioară.
- Urmăriți pași 6 și 7 din secțiunea „Pregătiri înainte de a găti”.
- Apăsați butonul meniu (Menu) până când funcția de înăbușire (Stew) este selectată (fig.21).
- Pentru a seta o durată de gătire diferită, consultați capitolul „Reglare durata de gătire și a temperaturii”.
- Apăsați butonul de pornire (Start/Cancel) pentru a începe gătirea (fig.10).
- Când procesul de gătire s-a încheiat, veți auzi 4 semnale sonore iar LED-ul aferent funcției de gătire selectate va fi stins.
- Aparatul multicooker va rămâne în modul de păstrare la cald, în mod automat.
- Indicatorul pentru păstrare la cald (Keep warm/Off) se aprinde (fig.11).

### Notă

- Închideți capacul superior când gătiți în modul de prăjire.
- Recomandă să deschideți capacul în timpul gătirii, când temperatura este de peste 130°C.

### Interior

În interiorul capacului superior și corpului principal:

- Ștergeți cu o cârpă stoarsă și umedă.
- Asigurați-vă că îndepărtați toate reziduurile de alimente rămase din interiorul aparatului multicooker.

### Elemente de înăbușire

Suprafața capacului superior și exteriorul corpului principal:

- Ștergeți cu o lăvătă umedă cu apă cu săpun.

• Ștergeți panoul de control utilizând doar o cârpă moale și uscată.

• Asigurați-vă că îndepărtați reziduurile de alimente din jurul panoului de control.

### Exterior

Suprafața capacului superior și exteriorul corpului principal:

- Ștergeți cu o lăvătă umedă cu apă cu săpun.

• Ștergeți panoul de control utilizând doar o cârpă moale și uscată.

• Asigurați-vă că îndepărtați reziduurile de alimente din jurul panoului de control.

### Manual

Puteți folosi modul manual pentru a găti alimente având mai mult control asupra duratei și temperaturii de gătire.

- Introduceți alimentele și ingredientele în oala interioară.

2 Urmăriți pași 6 și 7 din secțiunea „Pregătiri înainte de a găti”.

- Apăsați butonul meniu (Menu) până când funcția de înăbușire (Reheat) este selectată (fig.14).

3 Când procesul de gătire s-a încheiat, veți auzi 4 semnale sonore iar LED-ul aferent funcției de gătire selectate va fi stins.

4 Aparatul multicooker va rămâne în modul de păstrare la cald, în mod automat.

5 Când procesul de gătire s-a încheiat, veți auzi 4 semnale sonore iar LED-ul aferent funcției de gătire selectate va fi stins.

6 Aparatul multicooker va rămâne în modul de păstrare la cald, în mod automat.

7 Indicatorul pentru păstrare la cald (Keep warm/Off) se aprinde (fig.11).

### Notă

- Dacă doriți a găti la o temperatură sub 70°C, dezactivați modul de păstrare la cald înainte de a începe gătirea.
- În modul manual, când gătiți la o temperatură mai mare de 130°C, capacul superior trebuie deschis în timpul gătirii.
- Indicatorul pentru păstrare la cald (Keep warm/Off) se aprinde (fig.11).

### Modul de păstrare la cald

Aparatul multicooker vă oferă posibilitatea de conectare facilă a modului de păstrare la cald.

- După ce ai selectat funcția de gătire cu ajutorul butonului de meniu (Menu), dacă apăsați butonul de pornire (Start/Cancel) direct, indicatorul funcției de păstrare la cald se va aprinde. După ce ai terminat de gătit, apăsa

## Примечание

- При выпеке торта крышка должна быть закрыта. Оптимальной для выпечки температурой является 130 °C в время приготовления 45 минут.
- При выпеке других изделий крышка должна быть открыта.
- Во время приготовления рекомендуется открывать крышку, если температура превышает 130 °C.

## 4 С помощью кнопки **Menu** (Меню) выберите режим выпечки **Bake** (Выпечка) (рис. 19).

- Чтобы задать другое время приготовления, см. главу "Изменение времени и температуры приготовления".  
5 Для начала приготовления нажмите кнопку включения **Start/Cancel** (Включение/Выключение) (рис. 10).

6 По окончании приготовления прозвучат 4 звуковых сигнала, а индикатор выбранной функции погаснет.

7 Мультиварка автоматически перейдет в режим поддержания температуры.  
→ Загорится индикатор функции поддержания температуры **Keep warm/Off** (Подогрев/Выкл.) (рис. 11).

## Примечание

- Извините внутреннюю емкость из мультиварки, пользуясь кухонными рукаливами или прихватками — емкость сиюю нагревается.

## Жарка

1 Положите ингредиенты во внутреннюю емкость.  
2 Следуйте инструкции в шаг 6 главы "Подготовка к работе".

3 Подключите сетевую вилку к электророзетке.

4 С помощью кнопки **Menu** (Меню) выберите функцию обжаривания **Fry** (Жарка) (рис. 20).

→ Чтобы задать другое время приготовления, см. главу "Изменение времени и температуры приготовления".  
5 Для начала приготовления нажмите кнопку включения **Start/Cancel** (Включение/Выключение) (рис. 10).

6 По окончании приготовления прозвучат 4 звуковых сигнала, а индикатор выбранной функции погаснет.

7 Мультиварка автоматически перейдет в режим поддержания температуры.  
→ Загорится индикатор функции поддержания температуры **Keep warm/Off** (Подогрев/Выкл.) (рис. 11).

## Примечание

- В режиме обжаривания не накривайте прибор верхней крышкой.
- Во время приготовления рекомендуется открывать крышку, если температура превышает 130 °C.

## Тушение

1 Положите ингредиенты во внутреннюю емкость.  
2 Следуйте шагам 6 и 7 в главе "Подготовка к работе".

3 С помощью кнопки **Menu** (Меню) выберите режим тушения **Stew** (Гуашь) (рис. 21).

→ Чтобы задать другое время приготовления, см. главу "Изменение времени и температуры приготовления".  
4 Для начала приготовления нажмите кнопку включения **Start/Cancel** (Включение/Выключение) (рис. 10).

5 По окончании приготовления прозвучат 4 звуковых сигнала, а индикатор выбранной функции погаснет.

6 Мультиварка автоматически перейдет в режим поддержания температуры.  
→ Загорится индикатор функции поддержания температуры **Keep warm/Off** (Подогрев/Выкл.) (рис. 11).

## Ручной

Для настройки температуры и времени приготовления можно воспользоваться ручным режимом.

1 Положите ингредиенты во внутреннюю емкость.  
2 Следуйте шагам 6 и 7 в главе "Подготовка к работе".

3 С помощью кнопки **Menu** (Меню) выберите ручной режим **Manual** (Ручной) (рис. 22).

→ Чтобы задать другое время приготовления, см. главу "Изменение времени и температуры приготовления".  
4 Для начала приготовления нажмите кнопку включения **Start/Cancel** (Включение/Выключение) (рис. 10).

5 По окончании приготовления прозвучат 4 звуковых сигнала, а индикатор выбранной функции погаснет.

6 Мультиварка автоматически перейдет в режим поддержания температуры.  
→ Загорится индикатор функции поддержания температуры **Keep warm/Off** (Подогрев/Выкл.) (рис. 11).

## Примечание

- Во время приготовления еды при температуре ниже 70 °C следует выключить режим поддержания температуры перед началом приготовления.
- В ручном режиме при выборе температуры выше 130 °C верхняя крышка во время приготовления должна быть открыта.

## Режим поддержания температуры

В мультиварке предусмотрена функция удобного управления режимом поддержания температуры.

• Если после выбора режима приготовления с помощью кнопки **Menu** (Меню) нажать кнопку включения **Start/Cancel** (Включение/Выключение), загорится индикатор режима поддержания температуры. После окончания приготовления мультиварка перейдет в режим поддержания температуры.

• Если после выбора режима приготовления с помощью кнопки **Menu** (Меню) начнать нажимать кнопку режима поддержания температуры, а затем — кнопку включения **Start/Cancel** (Включение/Выключение), индикатор режима поддержания температуры не загорится. По окончании приготовления мультиварка перейдет в режим ожидания.

## Примечание

- Для перехода в режим поддержания температуры в режиме ожидания нажмите кнопку поддержания температуры **Keep warm/Off** (Подогрев/Выкл.).
- Для перехода в режим ожидания в режиме поддержания температуры нажмите кнопку поддержания температуры **Keep warm/Off** (Подогрев/Выкл.).

## Изменение времени и температуры приготовления

Время приготовления можно изменять для всех функций, кроме функции приготовления риса или пасты: температуру приготовления можно изменять для функций выпечки и ручных режимов. Допустимые значения времени см. в таблице "Обзор функций".

После выбора функции приготовления с помощью кнопки меню на дисплее отобразится заданное по умолчанию время.

1 Чтобы изменить время приготовления, нажмите кнопку выбора времени **Cooking time** (Время приготовления)

(рис. 23). На дисплее начнет мигать индикация значения времени, установленного по умолчанию.

2 Для установки значения часа нажмите кнопку установки значения часа **(Hr +)** (рис. 24).

3 Для установки значения минут нажмите кнопку установки значения минут **(Min -)** (рис. 24).

4 Чтобы установить другую температуру приготовления, нажмите кнопку например **Temp** (Темп.) (рис. 25). На дисплее начнет мигать индикация значения температуры, установленного по умолчанию.

5 С помощью кнопки увеличения **(Hr +)** или уменьшения значения **(Min -)** выберите температуру приготовления (рис. 26).

## Функция отсрочки старта для включения в заданное время

Функция отсрочки старта можно выбрать для всех режимов приготовления, кроме режима обжаривания:

1 Следуйте шагам 6 и 7 в главе "Подготовка к работе".

2 С помощью кнопки **Menu** (Меню) выберите функцию **Off** (Подогрев/Выкл.) (рис. 27).

3 Нажмите кнопку **Preset timer** (Отсрочка старта). На дисплее начнет мигать индикация времени отсрочки старта, установленного по умолчанию.

4 Установите время отсрочки старта можно с помощью кнопок установки значения часа **(Hr +)** и минут **(Min -)**.

5 Для подтверждения времени отсрочки нажмите кнопку **Start/Cancel** (Включение/Выключение) (рис. 10).

6 По истечении установленного времени приготовление будет завершено. Прозвучит 4 звуковых сигнала, индикатор выбранной функции погаснет.

7 Мультиварка автоматически перейдет в режим поддержания температуры.  
→ Загорится индикатор функции поддержания температуры **Keep warm/Off** (Подогрев/Выкл.) (рис. 11).

## Примечание

- Функция отсрочки старта недоступна для режима обжаривания.
- Кнопка отсрочки старта не работает в режиме ожидания.

## 5 Очистка и уход

### Примечание

- Перед тем как приступить к очистке, отключите мультиварку от сети.
- Перед началом очистки дождитесь, пока мультиварка остынет.

### Внутреннее освещение

Внутренняя поверхность верхней крышки и корпуса.

• Протрите склерой влажной тканью.

• Обязательно удалите все приставшие остатки пищи.

Нагревательный элемент.

• Протрите склерой влажной тканью.

• Удалите остатки пищи склерой влажной тканью.

На дисплее появляется сообщение об ошибке (E1, E2, E3 или E4).

На дисплее появляется сообщение об ошибке (E1, E2, E3 или E4).

На дисплее появляется сообщение об ошибке (E1, E2, E3 или E4).

На дисплее появляется сообщение об ошибке (E1, E2, E3 или E4).

На дисплее появляется сообщение об ошибке (E1, E2, E3 или E4).

На дисплее появляется сообщение об ошибке (E1, E2, E3 или E4).

На дисплее появляется сообщение об ошибке (E1, E2, E3 или E4).

На дисплее появляется сообщение об ошибке (E1, E2, E3 или E4).

На дисплее появляется сообщение об ошибке (E1, E2, E3 или E4).

На дисплее появляется сообщение об ошибке (E1, E2, E3 или E4).

На дисплее появляется сообщение об ошибке (E1, E2, E3 или E4).

На дисплее появляется сообщение об ошибке (E1, E2, E3 или E4).

На дисплее появляется сообщение об ошибке (E1, E2, E3 или E4).

На дисплее появляется сообщение об ошибке (E1, E2, E3 или E4).

На дисплее появляется сообщение об ошибке (E1, E2, E3 или E4).

На дисплее появляется сообщение об ошибке (E1, E2, E3 или E4).

На дисплее появляется сообщение об ошибке (E1, E2, E3 или E4).

На дисплее появляется сообщение об ошибке (E1, E2, E3 или E4).

На дисплее появляется сообщение об ошибке (E1, E2, E3 или E4).

На дисплее появляется сообщение об ошибке (E1, E2, E3 или E4).

На дисплее появляется сообщение об ошибке (E1, E2, E3 или E4).

На дисплее появляется сообщение об ошибке (E1, E2, E3 или E4).

На дисплее появляется сообщение об ошибке (E1, E2, E3 или E4).

На дисплее появляется сообщение об ошибке (E1, E2, E3 или E4).

На дисплее появляется сообщение об ошибке (E1, E2, E3 или E4).

На дисплее появляется сообщение об ошибке (E1, E2, E3 или E4).

На дисплее появляется сообщение об ошибке (E1, E2, E3 или E4).

На дисплее появляется сообщение об ошибке (E1, E2, E3 или E4).

На дисплее появляется сообщение об ошибке (E1, E2, E3 или E4).

На дисплее появляется сообщение об ошибке (E1, E2, E3 или E4).

На дисплее появляется сообщение об ошибке (E1, E2, E3 или E4).

На дисплее появляется сообщение об ошибке (E1, E2, E3 или E4).

На дисплее появляется сообщение об ошибке (E1, E2, E3 или E4).

На дисплее появляется сообщение об ошибке (E1, E2, E3 или E4).

На дисплее появляется сообщение об ошибке (E1, E2, E3 или E4).

На дисплее появляется сообщение об ошибке (E1, E2, E3 или E4).

На дисплее появляется сообщение об ошибке (E1, E2, E3 или E4).

На дисплее появляется сообщение об ошибке (E1, E2, E3 или E4).

На дисплее появляется сообщение об ошибке (E1, E2, E3 или E4).

На дисплее появляется сообщение об ошибке (E1, E2, E3 или E4).

На дисплее появляется сообщение об ошибке (E1, E2, E3 или E4).

На дисплее появляется сообщение об ошибке (E1, E2, E3 или E4).

На дисплее появляется сообщение об ошибке (E1, E2, E3 или E4).

На дисплее появляется сообщение об ошибке (E1, E2, E3 или E4).

На дисплее появляется сообщение об ошибке (E1, E2, E3 или E4).

На дисплее появляется сообщение об ошибке (E1, E2, E3 или E4).

## 4 Uporaba večnamenskega kuhalnika

### Pred prvo uporabo

- 1 Iz notranje posode odstranite vse pripomočke. Odstranite pakirni material notranje posode.
- 2 Pred prvo uporabo temeljito čistite dele večnamenskega kuhalnika (oglejte si poglavje »Čiščenje in vzdrževanje«).

### Opomba

- Pred začetkom uporabe večnamenskega kuhalnika se prepričajte, da so vsi deli popolnoma suhi.

### Priprava pred kuhanjem

Pred uporabo večnamenskega kuhalnika morate upoštevati naslednja navodila:

- Riž: 1 Riž namerite s priloženo merilno posodico.
- 2 Riž temeljito oplaknite.
- 3 Oplakjeni riž vstavite v notranjo posodo.
- 4 Pridelite vodo do višine, označene na lestvici notranje posode, in poravnajte riž.
- 5 Pritisnite gumb za sprostite pokrova in odprite pokrov (slika 4).
- 6 Zunanjo steno notranje posode obrnite do suhega (slika 5) in jo postavite v večnamenski kuhalnik (slika 6). Prepričajte se, ali je notranja posoda v pravilnem stilu z grehim elementom.
- 7 Zaprite pokrov večnamenskega kuhalnika (slika 7) in priključite vtič v vtičnico (slika 8).

### Opomba

- Prepričajte se, ali je notranja posoda v pravilnem stilu z grehim elementom.
- Za podrobnejše glede razmerja riž-voda si oglejte recept.
- Ravan, označena v notranji posodi je zgolj smernica. Nivo lahko vedno prilagajte glede na vrsto riža in lastne želje.
- Prepričajte se, da je zunanjost notranje posode suha in čista in da na grehim elementu ali magnetnem stiku ni ostankov.

### Kuhanje riža/testenin

- 1 Upoštevajte korake iz poglavja »Priprava pred kuhanjem«.
- 2 Pritisnite gumb za meni (Menu), da se prikaže funkcija za kuhanje riža/testenina (Rice/Pasta) (slika 9).
- 3 Pritisnite gumb za vklop/preklic (Start/Cancel), da začnete s kuhanjem (slika 10).
- 4 Ko je kuhanje končano, boste zasišli 4 piske, lučka izbrane funkcije kuhanja pa se bo izklopila.
- 5 Večnamenski kuhalnik se bo samodejno prestavil v način ohranjanja toplote.
- 6 Priključite se bo indikator za način ohranjanja toplote (Keep warm/Off) (slika 11).

### Opomba

- Če napetost v vašem okolju nihajo lahko voda teče čez robo večnamenskega kuhalnika.
- Po končanem kuhanju riž takoj premestite, da se odvečna vlagi sprosti in riž ne sprjet.
- Glede na razmere pri kuhanju lahko spodnji del riž nekoliko porjavlja.

### Pogrevanje

- 1 Ohlajen riž premešajte, da ne ostanejo grudice, in ga enakomerno razporedite po notranji posodi (slika 12).
- 2 K rižu dodajte manjšo količino vode, da se ne izsuši (slika 13).
- 3 Upravičite vodo prilagodite količini riža.
- 4 Upoštevajte koraka 6 in 7 iz poglavja »Priprava pred kuhanjem«.
- 5 Pritisnite gumb za meni (Menu), da se prikaže funkcija za pogrevanje (Reheat) (slika 14).
- 6 Priključite se bo indikator za način ohranjanja toplote (Keep warm/Off) (slika 11).
- 7 Večnamenski kuhalnik (slika 15), da začnete s kuhanjem (slika 10).
- 8 Ko je kuhanje končano, boste zasišli 4 piske, lučka izbrane funkcije kuhanja pa se bo izklopila.
- 9 Večnamenski kuhalnik se bo samodejno prestavil v način ohranjanja toplote.
- 10 Priključite se bo indikator za način ohranjanja toplote (Keep warm/Off) (slika 11).

- Pritisnite gumb za vklop/preklic (Start/Cancel), da začnete s kuhanjem (slika 10).
- Ko je kuhanje končano, boste zasišli 4 piske, lučka izbrane funkcije kuhanja pa se bo izklopila.
- Večnamenski kuhalnik se bo samodejno prestavil v način ohranjanja toplote.
- Priključite se bo indikator za način ohranjanja toplote (Keep warm/Off) (slika 11).

### Vretje

- 1 Živila in druge sestavine položite v notranjo posodo.
- 2 Upoštevajte koraka 6 in 7 iz poglavja »Priprava pred kuhanjem«.
- 3 Pritisnite gumb za meni (Menu), da se prikaže funkcija za vretje (Boil) (slika 15).
- 4 Priključite se bo indikator za način ohranjanja toplote (Keep warm/Off) (slika 11).
- 5 Ko je kuhanje končano, boste zasišli 4 piske, lučka izbrane funkcije kuhanja pa se bo izklopila.
- 6 Večnamenski kuhalnik se bo samodejno prestavil v način ohranjanja toplote.
- 7 Priključite se bo indikator za način ohranjanja toplote (Keep warm/Off) (slika 11).

### Kuhanje v pari

- 1 V notranjo posodo dolijte vodo.
- 2 Hrano za kuhanje v pari postavite na krožnik ali pladenj za kuhanje v pari.
- 3 Če uporabljate dodaten krožnik, ga postavite v pladenj za kuhanje v pari (slika 16).
- 4 Pladenj za kuhanje v pari postavite v notranjo posodo (slika 17).
- 5 Upoštevajte koraka 6 in 7 iz poglavja »Priprava pred kuhanjem«.
- 6 Pritisnite gumb za meni (Menu), da se prikaže funkcija za kuhanje v pari (Steam) (slika 18).
- 7 Če nastavitev drugega časa kuhanja si oglejte poglavje »Nastavitev časa in temperature kuhanja«.
- 8 Pritisnite gumb za vklop/preklic (Start/Cancel), da začnete s kuhanjem (slika 10).
- 9 Ko je kuhanje končano, boste zasišli zaporedne piske, lučka izbrane funkcije kuhanja pa se bo izklopila.
- 10 Večnamenski kuhalnik se bo samodejno prestavil v način ohranjanja toplote.
- 11 Priključite se bo indikator za način ohranjanja toplote (Keep warm/Off) (slika 11).

### Opomba

- Količina vode je odvisna od količine hrane na pladnju za kuhanje v pari.
- Uporabite kuhinjske rokavice ali kro. saj sta krožnik in pladenj za kuhanje v pari zelo vroča.

### Nastavitev časa in temperature kuhanja

- Čas kuhanja lahko nastavitev za vse funkcije, razen za funkcijo riž/testenine; nastavite lahko tudi temperaturo pri kuhanju za peko in rožne funkcije. Oglejte si tabelo »Pregled funkcij za nastavitev časa posamezne funkcije«.
- Ko z gumbom za meni izberete želeno funkcijo za kuhanje, se na zaslonu prikaže prizvod čas kuhanja.
- 1 Za nastavitev drugačnega časa kuhanja pritisnite gumb za čas kuhanja (Cooking time) (slika 23) in privzel čas kuhanja utripiši na zaslonu.
  - 2 Pritisnite gumb za uro (Hr +) in nastavite enoto ure (slika 24).
  - 3 Pritisnite gumb za minute (Min -) in nastavite enoto minute (slika 24).

### Opomba

- Količina vode je odvisna od količine hrane na pladnju za kuhanje v pari.
- Uporabite kuhinjske rokavice ali kro. saj sta krožnik in pladenj za kuhanje v pari zelo vroča.

### Peka

- 1 Živila in druge sestavine položite v notranjo posodo.
- 2 Upoštevajte korak 6 v poglavju »Priprava pred kuhanjem«.
- 3 Vtič vključite v vtičnico.

### Opomba

- Med postopkom peke peciva morate poskrbeti, da je pokrov zaprt. Najboljši rezultat se običajno dosegne pri peki pri 130°C in temperaturi 45 minut.
- Pri peki drugih izdelkov mora biti pokrov med samim postopkom odprt.
- Med kuhanjem, ko temperatura naraste nad 130 °C, je priporočljivo odpreti pokrov.

- 4 Pritisnite gumb za meni (Menu), da se prikaže funkcija za peko (Bake) (slika 19).

↳ Za nastavitev drugega časa kuhanja si oglejte poglavje »Nastavitev časa in temperature kuhanja«.

- 5 Pritisnite gumb za vklop/preklic (Start/Cancel), da začnete s kuhanjem (slika 10).

6 Ko je peka končana, boste zasišli 4 piske, lučka izbrane funkcije pa se bo izklopila.

7 Večnamenski kuhalnik se bo samodejno prestavil v način ohranjanja toplote.

↳ Priključite se bo indikator za način ohranjanja toplote (Keep warm/Off) (slika 11).

### Opomba

- Pri odstranjevanju notranje posode iz večnamenskega kuhalnika uporabite kuhinjske rokavice ali kro. saj je posoda zelo vroča.

### Cvrtje

- 1 Živila in druge sestavine položite v notranjo posodo.
- 2 Upoštevajte korak 6 v poglavju »Priprava pred kuhanjem«.
- 3 Vtič vključite v vtičnico.

4 Pritisnite gumb za meni (Menu), da se prikaže funkcija za cvrtje (Fry) (slika 20).

↳ Za nastavitev drugega časa kuhanja si oglejte poglavje »Nastavitev časa in temperature kuhanja«.

- 5 Pritisnite gumb za vklop/preklic (Start/Cancel), da začnete s kuhanjem (slika 10).

6 Ko je kuhanje končano, boste zasišli 4 piske, lučka izbrane funkcije kuhanja pa se bo izklopila.

7 Večnamenski kuhalnik se bo samodejno prestavil v način ohranjanja toplote.

↳ Priključite se bo indikator za način ohranjanja toplote (Keep warm/Off) (slika 11).

### Opomba

- Ko je način kuhanja na cvrtje, ne zapirajte zgornjega pokrova.
- Med kuhanjem, ko temperatura naraste nad 130 °C, je priporočljivo odpreti pokrov.

### Dušenje

- 1 Živila in druge sestavine položite v notranjo posodo.
- 2 Upoštevajte koraka 6 in 7 iz poglavja »Priprava pred kuhanjem«.
- 3 Pritisnite gumb za meni (Menu), da se prikaže funkcija za dušenje (Stew) (slika 21).

4 Pritisnite gumb za vklop/preklic (Start/Cancel), da začnete s kuhanjem (slika 10).

5 Ko je kuhanje končano, boste zasišli 4 piske, lučka izbrane funkcije kuhanja pa se bo izklopila.

6 Večnamenski kuhalnik se bo samodejno prestavil v način ohranjanja toplote.

7 Priključite se bo indikator za način ohranjanja toplote (Keep warm/Off) (slika 11).

### Opomba

- Če napetost v vašem okolju nihajo lahko voda teče čez robo večnamenskega kuhalnika.
- Po končanem kuhanju riž takoj premestite, da se odvečna vlagi sprosti in riž ne sprjet.
- Glede na razmere pri kuhanju lahko spodnji del riž nekoliko porjavlja.

### Ročno

- 1 Živila in druge sestavine položite v notranjo posodo.
- 2 Upoštevajte koraka 6 in 7 iz poglavja »Priprava pred kuhanjem«.
- 3 Pritisnite gumb za meni (Menu), da se prikaže funkcija za dušenje (Stew) (slika 21).

4 Pritisnite gumb za vklop/preklic (Start/Cancel), da začnete s kuhanjem (slika 10).

5 Ko je kuhanje končano, boste zasišli 4 piske, lučka izbrane funkcije kuhanja pa se bo izklopila.

6 Večnamenski kuhalnik se bo samodejno prestavil v način ohranjanja toplote.

7 Priključite se bo indikator za način ohranjanja toplote (Keep warm/Off) (slika 11).

### Opomba

- Pred kuhanjem izklopite način ohranjanja toplote, če boste kuhi pri temperaturi nad 70 °C.
- Pričakujte, da se odvečna vlagi sprosti in riž ne sprjet.

- 8 Ko je kuhanje končano, boste zasišli 4 piske, lučka izbrane funkcije kuhanja pa se bo izklopila.

9 Večnamenski kuhalnik se bo samodejno prestavil v način ohranjanja toplote.

10 Priključite se bo indikator za način ohranjanja toplote (Keep warm/Off) (slika 11).

### Opomba

- Pred kuhanjem izklopite način ohranjanja toplote, če boste kuhi pri temperaturi nad 70 °C.
- Pričakujte, da se odvečna vlagi sprosti in riž ne sprjet.

- 11 Ko je kuhanje končano, boste zasišli 4 piske, lučka izbrane funkcije kuhanja pa se bo izklopila.

12 Večnamenski kuhalnik se bo samodejno prestavil v način ohranjanja toplote.

13 Priključite se bo indikator za način ohranjanja toplote (Keep warm/Off) (slika 11).

14 Odpirite pokrov in s ploščo oziroma iz nosilca za kuhanje v pari prevzdignite vnotrišnjost kuhanje v pari.

15 Če kuhanje končano, boste zasišli 4 piske, lučka izbrane funkcije kuhanja pa se bo izklopila.

16 Večnamenski kuhalnik se bo samodejno prestavil v način ohranjanja toplote.

17 Priključite se bo indikator za način ohranjanja toplote (Keep warm/Off) (slika 11).

18 Če kuhanje končano, boste zasišli 4 piske, lučka izbrane funkcije kuhanja pa se bo izklopila.

19 Večnamenski kuhalnik se bo samodejno prestavil v način ohranjanja toplote.

20 Priključite se bo indikator za način ohranjanja toplote (Keep warm/Off) (slika 11).

21 Odpirite pokrov in s ploščo oziroma iz nosilca za kuhanje v pari prevzdignite vnotrišnjost kuhanje v pari.

22 Če kuhanje končano, boste zasišli 4 piske, lučka izbrane funkcije kuhanja pa se bo izklopila.

23 Večnamenski kuhalnik se bo samodejno prestavil v način ohranjanja toplote.

24 Priključite se